

# Hatvan város polgármestere

Cím: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.

Telefon: 37/542-333 Fax: 37/341-501 E-mail: polgarmester@hatvan.hu Web: www.hatvan.hu

...../2011.

Előkészítésben közreműködött:  
Palásthy Pál ifjúsági és sport referens

## Előterjesztés a Heves Megyei Diáksport Tanács és Hatvan Város Önkormányzata között létrejövő megállapodásról

Tisztelt Képviselő-testület!

Hatvan Város Sportfejlesztési Konceptiójának elfogadásával Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete döntött a Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottság és a Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottság támogatásáról, annak konkrét összegéről, amely összesen 800.000 Ft. ( A Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottság támogatási összege: 500.000 Ft, a Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottság támogatási összege: 300.000 Ft.)

Az iskolai diáksport bizottságok nem rendelkeznek önálló jogi személyiséggel, ezért a támogatásukra vonatkozó együttműködési megállapodást a Heves Megyei Diáksport Tanáccsal kell megkötönnie - az alsófokú és középfokú diáksport bizottságokra vonatkozóan - Hatvan Város Önkormányzatának.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Hatvan Város Önkormányzata és a Heves Megyei Diáksport Tanács között létrejövő együttműködési megállapodásokról szóló előterjesztést szíveskedjen megtárgyalni, és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni.

### 1. Határozati javaslat

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a jelen határozat mellékletét képező együttműködési megállapodást a Heves Megyei Diáksport Tanáccsal – a Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottságra vonatkozóan - megkötöti, melyben 2011. évre összesen 500.000 Ft, azaz ötszázezer forint támogatást nyújt a diáksport bizottság számára. A megállapodás határozott időre: 2011. április 8. napjától kezdődő és 2011. december 31. napjáig tartó időszakra kerül megkötésre.

A 2011. évi pénzügyi támogatásra Hatvan Város Önkormányzata és intézményei 2011. évi költségvetéséről szóló 8/2011. (II.16.) önkormányzati rendelet 3. sz. mellékletében szereplő „Alapítványok, szervezetek részére átadott pénzeszköz” nyújt fedezetet.

Határidő: 2011. április 8. (a megállapodás megkötésére)

Felelős: Hatvan város polgármestere az Intézmény-felügyeleti Iroda útján.

### 2. Határozati javaslat

Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a jelen határozat mellékletét képező együttműködési megállapodást a Heves Megyei Diáksport Tanáccsal – a Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottságra vonatkozóan - megkötöti, melyben 2011. évre összesen 300.000 Ft, azaz háromszázezer forint támogatást nyújt a diáksport bizottság számára. A megállapodás határozott időre:

2011. április 8. napjától kezdődő és 2011. december 31. napjáig tartó időszakra kerül megkötésre.

A 2011. évi pénzügyi támogatásra Hatvan Város Önkormányzata és intézményei 2011. évi költségvetéséről szóló 8/2011. (II.16.) önkormányzati rendelet 3. sz. mellékletében szereplő „Alapítványok, szervezetek részére átadott pénzeszköz” nyújt fedezetet.

Határidő: 2011. április 8. (a megállapodás megkötésére)

Felelős: Hatvan város polgármestere az Intézmény-felügyeleti Iroda útján.

Hatvan, 2011. március 18.

Szabó Zsolt  
polgármester

Látta:

dr. Szikszai Márta  
jegyző

## Együttműködési megállapodás

Amely létrejött egyrészről

**Hatvan Város Önkormányzata** (székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.; KSH törzsszáma: 15380250751132110; adószáma: 15380250-2-10; bankszámlaszáma: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. 10403538-49575051-56561001; **képviseli: Szabó Zsolt polgármester**; továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről az

**Heves Megyei Diáksport Tanács** (székhelye: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.); Fővárosi Bíróság végzésének száma: 7.Pk.816/1989/1. adószáma: 18576030-1-10; bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11739009-20187022-00000000; **képviseli: Bíró Csaba elnök**; továbbiakban: DST)

(továbbiakban együtt: Felek) között abból a célból, hogy a **Heves Megyei Diáksport Tanács** (továbbiakban DST) **Hatvan és Körzete Alsófokú Diáksport Bizottsága** (továbbiakban DSB) működésének stabil anyagi alapjai megteremtődjenek. A DSB feladat és felelősségi körébe tartozó diáksport versenyek száma és színvonala emelkedjen.

1. A DST a DSB feladatellátásán keresztül vállalja, hogy az Oktatási, Művelődési, Sport és Ifjúsági Bizottság kezdeményezésében megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi Tehetségkutató versenyeket atlétika, labdarúgás és kézilabda sportágakban, őszi-tavaszi fordulóban, megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi és Körzeti Diákolimpiai és egyéb versenyeket. Részt vesz a Hatvan Városi Gyermeknap sport programjainak megszervezésében, lebonyolításában. Ösztönzi az iskolákat a - diákokat érintő - hatvani tömegsport versenyeken történő nagy létszámú versenyzésre.
2. A DST elnöke – akadályoztatása esetén a helyettesítésére jogosult személy – a DST jelen együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségeinek teljesítéséről, beszámol Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testületének Oktatási, Művelődési, Sport és Ifjúsági Bizottságának 2011. november hónapban megtartott rendes ülésén.
3. A DST írásos beszámolójához mellékeli a feladatok megvalósulását bizonyító dokumentumokat (versenykiírásokat, jegyzőkönyveket, versenynaptárakat, fotókat, esetleg, újságcikkeket).
4. Az Önkormányzat vállalja, hogy az 1-2. pontban leírt feladatok megvalósulása érdekében az együttműködési megállapodás aláírását követő 10 napon belül átutal a DST számlájára 500.000 Ft-ot azaz Ötszázezer Ft-ot.
5. A DST – az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény rendelkezésére tekintettel – a támogatás felhasználásáról köteles az elszámolást benyújtani az Önkormányzat részére.
6. A támogatási összeg elszámolása az alábbiak szerint történik:  
A 4. pont szerinti támogatási összegről a DST *Hatvan Város Polgármesteri Hivatala Gazdálkodási Irodája* felé legkésőbb a tárgyévet követő I. hó 31. napjáig köteles elszámolni.

Az elszámoláshoz be kell nyújtani:

- a DST nevére szólóan felmerült és az elszámolás körébe tartozó számlák másolatait,
- az összesített kimutatást a támogatás felhasználásáról,
- a kifizetés tényét igazoló dokumentumok másolatait (átutalási megbízás másolata, kiadási pénztárbizonylat másolata stb.).

7. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a DST a támogatás összegét nem az 1. pontban felsorolt célokra fordítja, vagy ha a 6. pontban szereplő határidőig nem számol el, úgy a Heves Megyei Diáksport Tanács a támogatási összeget köteles visszautalni.
8. Jelen megállapodás, mindkét fél részéről történt aláírása napján lép hatályba.
9. A Felek jelen együttműködési megállapodást 2011. április 8-tól 2011. december 31-ig, határozott időre kötik, azt írásban közös megegyezéssel módosíthatják. A megállapodást azonnali hatályú rendkívüli felmondással bármelyik Fél felmondhatja, amennyiben a másik Fél jelen megállapodásban vállalt kötelezettségét nem teljesíti.
10. A Felek lényeges közléseiket írásban, bizonyítható módon hozzák egymás tudomására.
11. A Felek között vitás kérdés nincs, a jövőben keletkező vitákat elsősorban békés úton, tárgyalások révén törekszenek megoldani.
12. Jelen együttműködési megállapodásra, illetőleg az abban nem rendezett kérdésekre a magyar jog irányadó szabályait, különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényt kell alkalmazni.
13. A Felek jelen együttműködési megállapodást pontról pontra haladva értelmezték, a megállapodás szövegét, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt elfogadták, azt jóváhagyólag aláírták.
14. Jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi a Fővárosi Bíróság - a DST önálló jogi személyiségét bizonyító - végzése és a DST képviselőjének aláírási címpéldánya vagy aláírási mintája.

Hatvan, 2011. április 8.

---

Az Önkormányzat képviselőjében

---

A DST képviselőjében

## Együttműködési megállapodás

Amely létrejött egyrészről

**Hatvan Város Önkormányzata** (székhelye: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.; KSH törzsszáma: 15380250751132110; adószáma: 15380250-2-10; bankszámlaszáma: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. 10403538-49575051-56561001; **képviseli: Szabó Zsolt polgármester**; továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről az

**Heves Megyei Diáksport Tanács** (székhelye: 3300 Eger, Dobó tér 6/a.); Fővárosi Bíróság végzésének száma: 7.Pk.816/1989/1. adószáma: 18576030-1-10; bankszámlaszáma: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. 10403538-49575051-56561001; **képviseli: Bíró Csaba elnök**; továbbiakban: DST)

(továbbiakban együtt: Felek) között abból a célból, hogy a **Heves Megyei Diáksport Tanács** (továbbiakban DST) **Hatvan és Körzete Középfokú Diáksport Bizottsága** (továbbiakban DSB) működésének stabil anyagi alapjai megteremtődjenek. A DSB feladat és felelősségi körébe tartozó diáksport versenyek száma és színvonala emelkedjen.

1. A DST a DSB feladatellátásán keresztül vállalja, hogy városi szintű versenyeket szervez és bonyolít őszi-tavaszi fordulóban atlétika, labdarúgás, kézilabda és kosárlabda sportágakban a középfokú tagintézmények között. Megszervezi és lebonyolítja a Hatvan Városi és Körzeti Diákolimpiai és egyéb versenyeket. Részt vesz a Hatvan Városi Gyermeknap sport programjainak megszervezésében, lebonyolításában. Ösztönzi az iskolákat a - diákokat érintő - hatvani tömegsport versenyeken történő nagy létszámú versenyzésre.
2. A DST elnöke – akadályoztatása esetén a helyettesítésére jogosult személy – a DST jelen együttműködési megállapodásban vállalt kötelezettségeinek teljesítéséről, beszámol Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testületének Oktatási, Művelődési, Sport és Ifjúsági Bizottságának 2011. november hónapban megtartott rendes ülésén.
3. A DST írásos beszámolójához mellékeli a feladatok megvalósulását bizonyító dokumentumokat (versenykiírásokat, jegyzőkönyveket, versenynaptárakat, fotókat, esetleg, újságcikkeket).
4. Az Önkormányzat vállalja, hogy az 1-2. pontban leírt feladatok megvalósulása érdekében az együttműködési megállapodás aláírását követő 10 napon belül átutal a DST számlájára 300.000 Ft-ot azaz Háromszázezer Ft-ot.
5. A DST – az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény rendelkezésére tekintettel – a támogatás felhasználásáról köteles az elszámolást benyújtani az Önkormányzat részére.
6. A támogatási összeg elszámolása az alábbiak szerint történik:

A 4. pont szerinti támogatási összegről a DST *Hatvan Város Polgármesteri Hivatala Gazdálkodási Irodája* felé legkésőbb a tárgyévet követő I. hó 31. napjáig köteles elszámolni.

Az elszámoláshoz be kell nyújtani:

- a DST nevére szólóan felmerült és az elszámolás körébe tartozó számlák másolatait,
- az összesített kimutatást a támogatás felhasználásáról,
- a kifizetés tényét igazoló dokumentumok másolatait (átutalási megbízás másolata, kiadási pénztárbizonylat másolata stb.).

7. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a DST a támogatás összegét nem az 1. pontban felsorolt célokra fordítja, vagy ha a 6. pontban szereplő határidőig nem számol el, úgy a Heves Megyei Diáksport Tanács a támogatási összeget köteles visszautalni.
8. Jelen megállapodás, mindkét fél részéről történt aláírása napján lép hatályba.
9. A Felek jelen együttműködési megállapodást 2011. április 8-tól 2011. december 31-ig, határozott időre kötik, azt írásban közös megegyezéssel módosíthatják. A megállapodást azonnali hatályú rendkívüli felmondással bármelyik Fél felmondhatja, amennyiben a másik Fél jelen megállapodásban vállalt kötelezettségét nem teljesíti.
10. A Felek lényeges közléseiket írásban, bizonyítható módon hozzák egymás tudomására.
11. A Felek között vitás kérdés nincs, a jövőben keletkező vitáikat elsősorban békés úton, tárgyalások révén törekszenek megoldani.
12. Jelen együttműködési megállapodásra, illetőleg az abban nem rendezett kérdésekre a magyar jog irányadó szabályait, különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényt kell alkalmazni.
13. A Felek jelen együttműködési megállapodást pontról pontra haladva értelmezték, a megállapodás szövegét, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt elfogadták, azt jóváhagyólag aláírták.
14. Jelen megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képezi a Fővárosi Bíróság - a DST önálló jogi személyiségét bizonyító - végzése és a DST képviselőjének aláírási címpéldánya vagy aláírási mintája.

Hatvan, 2011. április 8.

---

Az Önkormányzat képviseletében

---

A DST képviseletében